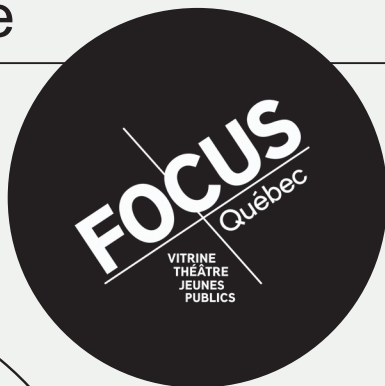
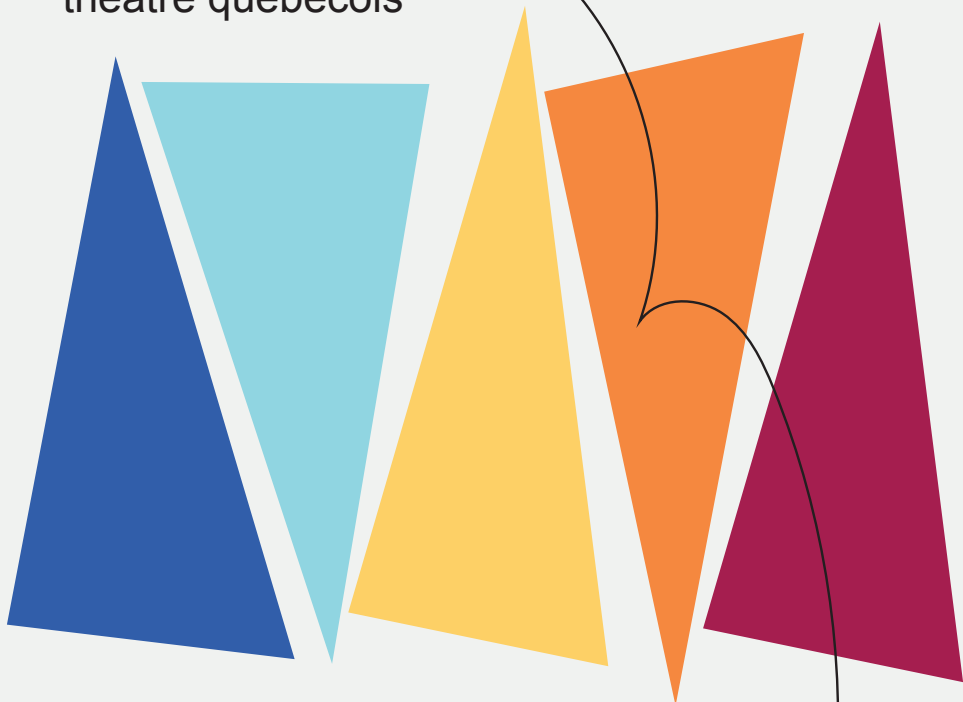


26 au 29 novembre



Vitrine sur le  
théâtre québécois



pour les  
jeunes publics

**PROGRAMME**

2023



# TABLE DES MATIÈRES



<b>Mot de la direction artistique de la Maison Théâtre</b>	<b>4</b>
--	----------

<b>Vitrine de spectacles   26 novembre</b>	<b>5</b>
--	----------

<u>Prince Panthère</u>	6
Le Petit Théâtre de Sherbrooke	
<u>176 pas</u>	8
Théâtre de l'Œil	

<b>Vitrine de spectacles   27 novembre</b>	<b>10</b>
--	-----------

<u>G'zaagiin maleñki –</u>	11
<u>Je te promets une forêt</u>	
Voyageurs Immobiliers, cie de création	
<u>Le poids des fourmis</u>	13
Théâtre Bluff	
<u>La chambre des enfants</u>	15
L'eau du bain	

<b>Vitrine de spectacles   28 novembre</b>	<b>17</b>
--	-----------

<u>Arbre</u>	18
Motus	
<u>Dans les bras de Morphée</u>	20
Helen Simard Créations Interdisciplinaires   We All Fall Down	
<u>Quand tu me regardes</u>	22
Corpuscule Danse	

<b>Vitrine de spectacles   29 novembre</b>	<b>24</b>
--	-----------

<u>Chansons pour le musée</u>	25
Mammifères	
<u>Survie du vivant</u>	28
Théâtre Le Clou	

<b>Présentations de projets</b>	<b>30</b>
---------------------------------	-----------

<u>Batailles</u>	31
DynamO Théâtre	
<u>Les grandes personnes</u>	32
Le Carrousel, compagnie de théâtre	
<u>No Justice No Peace</u>	33
Youtheatre	
<u>Domage que t'avais les yeux fermés</u>	34
Théâtre Le Clou	

<u>Le Théâtrophone</u>	35
------------------------	----

<b>Tables rondes</b>	<b>36</b>
----------------------	-----------

<b>Représentations en OFF</b>	<b>42</b>
-------------------------------	-----------

<i>Il n'y aura plus d'éléphant</i>	43
<i>Attention : Fragile</i>	44
<i>Soudain les îles</i>	45
<i>Ceux qui n'existent pas + extraits de À deux roues, la vie!</i>	47
<i>VACARMES: le concert théâtral</i>	48
<i>Les trois petits vieux qui ne voulaient pas mourir</i>	49
<i>Moi, Chiquita</i>	50
<i>Rose</i>	51

<b>Horaire</b>	<b>52</b>
----------------	-----------

<b>Horaire des OFF</b>	<b>53</b>
------------------------	-----------

<b>Informations pratiques</b>	<b>54</b>
-------------------------------	-----------

<b>Remerciements</b>	<b>55</b>
----------------------	-----------

<b>Contacts</b>	<b>56</b>
-----------------	-----------

## MOT DE LA DIRECTION ARTISTIQUE

Nous sommes ici, de différents points du globe, avec nos responsabilités, nos doutes et nos désirs. Nous sommes enthousiastes et nous sommes tourmenté·es, comme ces spectacles que nous aimons, qui posent davantage de questions qu'ils n'apportent de réponses. Mais, chaque jour dans nos théâtres est une promesse d'avenir. Dans le brouhaha des représentations avec les jeunes, nous savons que demain existera. Mais de quoi sera-t-il composé? Il y aura des échanges, il y aura des collaborations, il y aura des rencontres. Il y aura du « comme avant » et du nouveau. Durant ces quelques jours à Montréal, nous sommes réuni·es pour voir, entendre et ressentir, puis repartir vers nos territoires, nos communautés avec lesquelles nous essayons de donner du sens. Ces temps de partages collectifs sont précieux. Merci à vous, chacun et chacune des invité·es et des participant·es. Merci aux partenaires québécois et à tous les artistes pour leur engagement dans FOCUS Québec.

Nous sommes (arts) vivants.

Bon séjour.

Sophie Labelle  
Directrice artistique  
Maison Théâtre

La Maison Théâtre et ses 33 compagnies membres remercient le Conseil des arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec ainsi que la Danse sur les routes du Québec et son événement Parcours Danse. Merci aussi à toute l'équipe de la Maison Théâtre pour son soutien indéfectible.

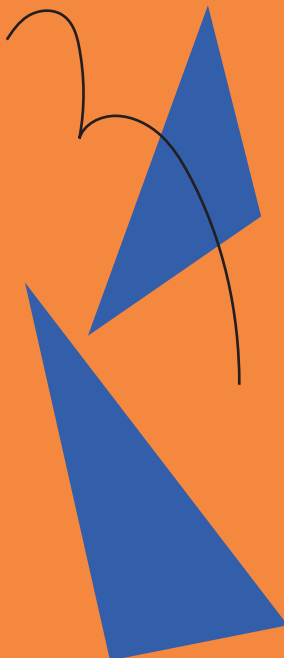
# VITRINE DE SPECTACLES

Dimanche

26 novembre



© Sylvain Lussier



# Prince Panthère

Le Petit Théâtre de Sherbrooke

26 novembre à 13 h  
Usine C  
Petite jauge

Théâtre – 10 à 14 ans  
60 minutes

Date de création  
22 novembre 2022

Qui contacter – Diffusion  
**Élyse Bruneau**  
diffusion@petittheatre.qc.ca  
+1 819 346-7575

Le jour où le chat de Christine meurt, un Prince Panthère surgit de sa commode, avec son humour griffu, ses minauseries et ses questions féroces. Qui est-il ? Que veut-il ? Est-il ami ou ennemi ? Et que dire de son comparse Bonzo, sauvage et indomptable ? Ensemble, ils forment un duo de guides aussi flamboyants que chafouins pour... oui, en fait, pourquoi sont-ils là ? *Prince Panthère*, un spectacle étrange et déroutant, qui nous entraîne dans les dédales de nos imaginaires et de nos pulsions.

## LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE

Fondé en 1973, Le Petit Théâtre de Sherbrooke a pour mission de développer la pratique et la fréquentation du théâtre en direction des jeunes publics. En 50 ans de pratique artistique, la compagnie a créé plus de 90 spectacles, en français et en anglais, présentés au Québec, au Canada, aux États-Unis, en France, en Écosse, en Belgique, en Suisse et en Amérique du Sud. Le Petit Théâtre de Sherbrooke crée, produit et diffuse des œuvres qui permettent une grande liberté de lecture, qui laissent à la sensibilité et à l'intelligence de chaque jeune spectateur et spectatrice un espace d'interprétation et qui font confiance à sa capacité d'aller à la rencontre de formes nouvelles.

## BIOGRAPHIES

**Gilles Abel** est philosophe pour enfants. Depuis 20 ans, il intervient dans le champ de la création jeune public comme médiateur, formateur, dramaturge et metteur en scène. En 2017, il crée *La question du devoir* au Théâtre des Zygomars, repris en 2020 par Le Carrousel, compagnie de théâtre. En 2022, il co-met en scène *Prince Panthère* du Petit Théâtre de Sherbrooke. Il enseigne également la didactique de la philosophie pour enfants à la Haute École Pédagogique de Namur, en Belgique.

**Érika Tremblay-Roy** est une voix forte de la dramaturgie contemporaine québécoise jeune public. Elle écrit et met en scène des formes interdisciplinaires audacieuses et innovantes qui contribuent au développement de la discipline au Québec et à l'étranger. Ses créations récentes lui ont valu à la fois une reconnaissance marquée de ses pairs et une adhésion importante des publics. Ses œuvres sont également publiées par la maison belge Lansman et chez Dramaturges Éditeurs.

Idéation: **Gilles Abel** et **Érika Tremblay-Roy**  
Texte: **Érika Tremblay-Roy**, librement inspiré du roman graphique *Panthère* de Brecht Evens  
Mise en scène: **Gilles Abel** et **Érika Tremblay-Roy**  
Interprétation: **Véronique Pascal** et **Anne-Marie Côté**  
Scénographie: **Claire Renaud**  
Costumes: **Manon Guiraud**  
Musique: **Ariane Bisson-McLernon**  
Lumière: **Andréanne Deschênes**



© Marie-Laurence Marleau



# 176 pas

Théâtre de l'Œil

26 novembre à 15 h  
Maison Théâtre

Théâtre – 6 à 10 ans  
60 minutes

Date de création  
17 novembre 2023

Qui contacter – Diffusion  
**Vikram Basistha**  
vikram@theatredeloil.qc.ca  
+1 514 278-9188

Octave joue merveilleusement bien du piano, mais se sent si paralysé par la peur de l'inconnu qu'il ne sort presque jamais du somptueux domaine où il vit. Pour Delphine, c'est tout l'inverse: elle nage, pêche et travaille pour ses parents poissonniers. Un jour, le chemin de Delphine croisera celui d'Octave, et une improbable amitié naîtra entre eux. Fable tendre sur les différents visages de l'anxiété, *176 pas* célèbre le pouvoir transformateur de l'amitié.

## THÉÂTRE DE L'ŒIL

Fondé en 1973 par Francine Saint-Aubin et André Laliberté, le Théâtre de l'Œil compte aujourd'hui 31 productions. Compagnie de tournée, elle diffuse largement ses spectacles au Québec, au Canada et à l'étranger. Grâce au travail et à la créativité de 350 artistes, artisans et artisanes, la compagnie a rejoint plus de 1,3 million de spectateurs et spectatrices lors des quelque 5000 représentations données sur 4 continents. Reconnu ici comme sur la scène internationale, le Théâtre de l'Œil est fier de promouvoir l'excellence québécoise.

## BIOGRAPHIES

**Fanny Britt** est une dramaturge, romancière, scénariste et traductrice. Elle a écrit une douzaine de pièces de théâtre, en plus d'avoir traduit et adapté une trentaine d'œuvres qui ont été portées à la scène. Son premier roman, *Les maisons* (2015), lui a valu d'être finaliste du Prix littéraire France-Québec et du Prix littéraire des collégiens. Elle s'est ensuite vu décerner le Prix littéraire du Gouverneur général en 2021 pour son deuxième roman *Faire les sucres*.

Metteuse en scène d'une trentaine de spectacles, interprète dans plus d'une cinquantaine de créations et de productions théâtrales, autrice de nombreuses œuvres, **Marie-Josée Bastien** est une artiste vouée entièrement au théâtre. Ayant pris la direction artistique du Théâtre Niveau Parking (TNP) en 2016, après avoir assuré celle du Théâtre Les

Enfants Terribles, elle enseigne dans différentes écoles de théâtre de la province. Avec *176 pas*, elle signe pour le Théâtre de l'Œil sa première co-mise en scène, aux côtés de Simon Boudreault.

En plus d'être auteur et metteur en scène, **Simon Boudreault** est comédien et improvisateur reconnu. Il a fréquenté la Ligue Nationale d'Improvisation pendant près de 10 ans et remporté de nombreux prix. En 2005, il fonde sa compagnie Simoniaques Théâtre et produit des spectacles mémorables (*Comment je suis devenu musulman*, *Gloucester*, *As Is*, *Sauce brune*, *Je suis un produit*). Il a pris la barre de la direction artistique du Théâtre de l'Œil en 2020, en continuité avec le travail d'André Laliberté.

Texte : **Fanny Britt**  
Mise en scène : **Marie-Josée Bastien** et **Simon Boudreault**  
Distribution : **Pierre-Louis Renaud**, **Audrey Perreault**,  
**Olena Khomyakova**, **Martin Vaillancourt**  
Décor : **Loïc Lacroix Hoy**  
Marionnettes : **Richard Lacroix**  
Éclairages : **Myriane Lemaire**  
Musique : **Ariane Moffatt**

# VITRINE DE SPECTACLES

Lundi

27 novembre



© Jonathan Lorange

## G'zaagiin maleńki – Je te promets une forêt

Voyageurs Immobiliers, compagnie de création

27 novembre à 10 h et 13 h 30  
Théâtre Prospero  
Petite jauge

Théâtre – 18 mois à 5 ans  
35 minutes

Date de création  
21 mai 2022

Qui contacter – Diffusion  
**Marc-André Boyes-Manseau**  
info@voyageursimmobiliers.ca  
+1 604 418-7863

Joyeux mélange ! Une metteuse en scène émigrée de Pologne, une créatrice franco-anishinaabe et une musicienne d'Abitibi : trois artistes qui entrent en résonance pour inventer un spectacle forestier enivrant. Au pied des arbres majestueux, on est tous les enfants du monde. Et l'eau qui ruisselle, qui la jouera ? Un technicien active ses bols sonores et ses micros pour contribuer à cette forêt remplie de sons et de textures à savourer avec tous les sens et à tout âge.

## VOYAGEURS IMMOBILES, COMPAGNIE DE CRÉATION

D'emblée, le public est inscrit dans la démarche artistique. À l'image des spectateurs et spectatrices qui parcourent le monde grâce à l'imaginaire, Voyageurs Immobiles s'est bâtie autour de cet étonnant paradoxe : déplacement et immobilité. La compagnie de création rassemble des artistes de diverses cultures autour de projets contemporains et désire transgresser les frontières entre les pays et les disciplines artistiques pour provoquer des rencontres, interroger le présent et engendrer le dialogue. En constante réflexion sur la place de l'art dans notre société ainsi que sur la responsabilité de l'artiste, les créations de la compagnie éveillent l'intelligence, l'imagination et le ressenti du spectateur et de la spectatrice, quel que soit son âge.

## BIOGRAPHIE

Véritable rassembleuse théâtrale, **Milena Buziak** place au cœur de ses projets un idéal de diversités en collaborant avec des créateurs et créatrices de tout âge et horizon culturel. Dans ses créations, elle cherche des moments de résonances, d'échos, de divergences, à travers lesquels le public tisse les liens entre son vécu individuel, la proposition artistique et la communauté éphémère de chaque représentation. En 2020, elle reçoit le Prix John Hirsch du Conseil des arts du Canada, qui souligne l'unicité de sa vision artistique.

Création et idéation : **Milena Buziak, Emily Marie Séguin et Marie-Hélène Massy Emond**  
Interprétation : **Emily Marie Séguin, Marie-Hélène Massy Emond et Emmanuel Cognée**  
Scénographie : **Chann Delisle**



© Yanick Macdonald

# Le poids des fourmis

## Théâtre Bluff

27 novembre à 11 h 30  
Maison Théâtre

Théâtre – 13 à 17 ans  
75 minutes

Date de création  
19 novembre 2019

Qui contacter – Diffusion  
**Sylvie Pouliot**  
developpement@bluff.qc.ca  
+1 450 686-6883 #28

L'état du monde pèse lourd sur Jeanne et Olivier. Elle vandalise des pubs. Il rêve qu'on brûle sa génération comme une guimauve. Voilà qu'une élection scolaire est organisée dans le cadre de la — honteusement sous-financée — Semaine du futur. Catalysé-es par l'espoir qu'il et elle pourront changer les choses, tous deux s'affrontent dans une campagne électorale menée sur fond de discours enflammés, d'expéditions ninjas, de collusions et de licornes.

## THÉÂTRE BLUFF

Compagnie de création, le Théâtre Bluff soutient le développement et la promotion de la dramaturgie contemporaine, d'ici et d'ailleurs, auprès des adolescents et adolescentes. Véritable carrefour de rencontres, il initie des collaborations avec des artistes uniques, sensibles aux dialogues intergénérationnels. À travers ses activités de recherche, de médiation culturelle, de production et de diffusion, il propose des œuvres qui posent un regard ouvert et engagé sur les préoccupations du monde d'aujourd'hui. Depuis 1990, la compagnie a créé 18 pièces et a donné 1 200 représentations qui ont été jouées devant plus de 325 000 jeunes au Québec, au Canada et en Europe francophone.

## BIOGRAPHIES

**David Paquet** a étudié l'écriture à l'École nationale de théâtre du Canada. Il a écrit des pièces mémorables, dont *Porc-épic*, *2h14*, *Appels entrants illimités*, *Le Brasier* ainsi que *Le Soulier*, pour le Théâtre La Seizième (Vancouver). Il a remporté de nombreuses distinctions : Prix du Gouverneur Général, notamment pour *Le poids des fourmis*, prix Michel-Tremblay et Jessie Award. Ses pièces ont été jouées dans plus de 12 pays d'Europe et d'Amérique du Nord.

**Philippe Cyr** détient un baccalauréat et une maîtrise de l'École supérieure de théâtre de l'UQAM. Il a notamment dirigé le *iShow*, *J'aime Hydro*, *Le Brasier*, *Corps Titan* et *Insoutenables longues étreintes*. Il a aussi présenté la cocréation *Ce qu'on attend de moi*, avec Gilles Poulin-Denis et 2PAR4, établie à Vancouver. Ses spectacles ont été acclamés au Québec, au Canada et en France. Depuis 2021, il est directeur artistique et codirecteur général du Théâtre Prospéro.

Texte : **David Paquet**

Mise en scène : **Philippe Cyr**

Assistance à la mise en scène : **Vanessa Beaupré**

Scénographie : **Odile Gamache**

Éclairage : **Cédric Delorme-Bouchard**

Environnement sonore : **Christophe Lamarche**

Costumes : **Étienne René-Contant**

Direction de production : **Emanuelle Kirouac-Sanche**

Directrice technique de création : **Mélissa Perron**

Direction technique de tournée : **Frédéric Bélanger, Antoine Breton et Audrey Janelle**

Codirection artistique : **Mario Borges et Joachim Tanguay**



© Jonathan Lorange

# La chambre des enfants

## L'eau du bain

27 novembre à 19 h  
Conservatoire d'art dramatique

Théâtre – 6 à 11 ans  
50 minutes

Date de création  
9 avril 2022

Qui contacter – Diffusion  
**Anne-Marie Ouellet**  
eaudubain@gmail.com  
+1 438 993-3601

C'est une bien mystérieuse chambre, au fond. Sans mur, sans plafond. Un immense écran scintille d'une lumière fascinante, la musique l'enveloppe de son manteau vibratoire. Sept enfants en pyjamas semblent habiter là depuis toujours. Sept ? Oui, de vrais enfants en scène et pas l'ombre d'un adulte pour faire la loi. Place au chaos et aux tempêtes de draps ! Le valeureux clan s'approprie ce territoire nommé Liberté pour y faire apparaître tout ce que l'imaginaire commande impérieusement.



## L'EAU DU BAIN

Que ce soit sur un lac gelé ou dans un CHSLD, L'eau du bain se déplace pour créer, sort de la boîte noire pour aller à la rencontre de nouveaux paysages, d'autres personnages. Les œuvres métissées de L'eau du bain amalgament la lumière, l'environnement sonore, le texte et la performance pour créer des univers qui bousculent les perceptions des spectateurs et spectatrices. En mettant en scène une bande d'enfants, la compagnie poursuit l'exploration amorcée avec *Impatience*, élaborée avec des adolescents et adolescentes, et *Nous voilà rendus*, créée avec des personnes âgées.

## BIOGRAPHIE

Directrice artistique de L'eau du bain, **Anne-Marie Ouellet** s'intéresse aux espaces de porosité entre le réel et la fiction. Aussi professeure au département de théâtre de l'Université d'Ottawa, elle signe les textes et mises en scène de L'eau du bain et se retrouve parfois sur la scène, où elle peut pousser sa recherche depuis les entrailles du théâtre.



Texte et mise en scène : **Anne-Marie Ouellet**  
Interprétation : **LiCan-Marie Leduc, Charline Salesses Bergeron, Isaac Salesses Bergeron, Camille Schryburt Cellard, Jeanne Sinou, Benjamin Zdunich** et **Gabriel Zdunich**  
Son : **Thomas Sinou**  
Lumières : **Nancy Bussièrès**  
Scénographie : **Simon Guilbault**  
Accessoires et costumes : **Karine Galarneau**  
Dramaturgie : **Mélanie Dumont**  
Assistance à la mise en scène : **Moriana Kachmarsky**  
Régie : **Émilie Camiré-Peček, Zackari Gosselin**  
Assistance à la conception lumière : **Guillaume Saindon**  
Concepteur génératif, développeur TouchDesigner : **Hugues Caillères** (mirari)

Développé avec le soutien de Fonds national de création, du Centre national des Arts (Ottawa), du Département de théâtre de l'Université d'Ottawa, d'Hexagram-UQAM et du Théâtre français du Centre national des Arts (Ottawa)

# VITRINE DE SPECTACLES

Mardi

28 novembre



© Sylvie-Anne Paré



# Arbre

**Motus**

28 novembre à 9 h 30 et 11 h 30  
L'illusion, Théâtre de marionnettes

Théâtre – 0 à 3 ans  
35 minutes

Date de création  
14 avril 2023

Installez-vous confortablement dans votre nid douillet avec la maman oiseau qui couve ses œufs lumineux. Le monde magique de l'arbre s'ouvrira à vous avec ses insectes et ses animaux accompagnés de musiques douces ou rythmées. La lune se lèvera pour vous bercer avec ses étoiles et sa voie lactée, pour vous donner les forces de prendre votre envol comme un oisillon de lumière.

Qui contacter – Diffusion  
**Soukeina El Isbihani**  
soukeina@theatremotus.com  
+1 514 212-6100

## MOTUS

Fondé en 2001, Motus a produit 15 créations originales en direction du jeune public et diffusées celles-ci à l'échelle régionale, nationale et internationale. Motus privilégie le médium de la marionnette pour les libertés que celle-ci offre au niveau de la dramaturgie et de la mise en scène, comme véhicule d'émotions et comme objet qui permet de repousser les frontières des formes. Les codirectrices artistiques, Hélène Ducharme et Mathilde Addy-Laird, explorent le mariage entre la marionnette, le jeu de comédien, la musique en direct, le théâtre d'ombres noires et en couleurs et toute autre forme théâtrale potentiellement complémentaire à la marionnette.

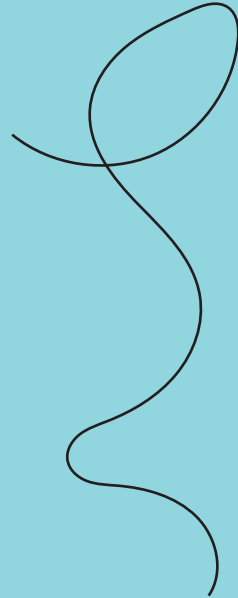
## BIOGRAPHIE

**Hélène Ducharme** est autrice, metteuse en scène, comédienne et marionnettiste. Cofondatrice de Motus, elle a écrit, coécrit ou coadapté toutes les créations de la compagnie et mis en scène la majorité d'entre elles. Elle propose des textes audacieux au jeune public et explore, à travers les productions, sa passion pour la marionnette, le jeu dramatique et le théâtre d'ombres. Son respect pour les enfants l'amène à travailler en étroite collaboration avec eux et ce, tout au long du processus de création.

Texte et mise en scène : **Hélène Ducharme**  
Interprétation : **Salim Hammad, Paola Huitrón, Marie-Claude Labrecque** et **Hugo Monroy Najera**  
Assistance à la mise en scène : **Danaëlle Ducharme-Massé**  
Assistance artistique et Marionnettes : **Marie-Claude Labrecque**  
Musique : **Julie Labrecque** et **Hugo Monroy Najera**  
Scénographie : **Normand Blais**  
Costumes : **Érica Schmitz Lumières**  
Direction technique : **Valérie Bourque**  
Régie : **Valérie Bourque** ou **Delphine Quenneville**  
Équipe de création : **Mathilde Addy-Laird, Salim Hammad, Paola Huitrón, Julie Labrecque, Marie-Claude Labrecque** et **Hugo Monroy Najera**



© Do Phan Hoi



# Dans les bras de Morphée

Helen Simard Créations Interdisciplinaires | We All Fall Down

28 novembre à 14 h  
Édifice Wilder – Espace Bleu

Danse – 8 à 14 ans  
45 à 60 minutes

Date de création  
24 janvier 2023

Qui contacter – Diffusion  
**Helen Simard**  
wafdcreations@gmail.com  
+1 514 569-5463

*Dans les bras de Morphée* plonge le public dans un univers étrange, ludique où les limites de la réalité sont perpétuellement redéfinies. Inspirée de l'imagerie des rêves récurrents et de la mythologie grecque, cette création pour jeune public est centrée sur les mondes fantastiques que nous visitons la nuit. Cette présentation en format «Spect'atelier» permet aux spectateurs et spectatrices d'interagir directement avec la chorégraphe, le compositeur et les interprètes, tout en assistant à un extrait du spectacle.

## HELEN SIMARD CRÉATIONS INTERDISCIPLINAIRES | WE ALL FALL DOWN

We All Fall Down (WAFD) est un organisme à but non lucratif qui soutient l'innovation en danse et en musique en mettant de l'avant une pratique interdisciplinaire. WAFD valorise le spectacle vivant comme lieu d'expérimentation et de prise de risque afin de réinventer le corps et ses façons d'entrer en relation avec le temps et l'espace. Dans les créations de WAFD, le corps est parlant, dansant, musical, impulsif, vulnérable, hybride, puissant, disloqué, émotif. Depuis 2019, leurs créations ont été présentées au Québec, au Canada et en Europe.

## BIOGRAPHIE

**Helen Simard** est chorégraphe qui œuvre à Montréal depuis 2000. Elle collabore avec des musiciens et musiciennes et danseurs et danseuses pour créer des spectacles interdisciplinaires. Son travail utilise la répétition, des motifs spatiaux complexes et des techniques de saturation sensorielle pour créer des performances hypnotiques qui brouillent les frontières entre les espaces conscients et subconscients. Son travail chorégraphique a été présenté au Québec, au Canada et en Europe. Simard est actuellement artiste en résidence au Département de danse à l'Université Concordia.

Chorégraphie : **Helen Simard**  
Interprétation : **Helen Simard, Roger White, Rodrigo Alvarenga-Bonilla, Aurélie-Ann Figaro et Brianna Lombardo**  
Musique : **Roger White**  
Éclairages et direction technique : **Manon Pocq-Saint-Joan**  
Répétitrice : **Kaia Mienna**  
Soutien à la dramaturgie : **Mathieu Leroux et Andrew Jamieson**  
Partenaires financiers : **Conseil des arts du Canada, Conseil des arts et des lettres du Québec, Conseil des arts de Montréal**  
Résidences de création : **Agora de la danse, Cas Public, Créations Estelle Clareton**

*Dans les bras de Morphée* est une coproduction de l'Agora de la danse & de Créations Interdisciplinaires We All Fall Down





© Marion Chuntiau Lacau



# Quand tu me regardes

Corpuscule Danse

28 novembre à 15 h 15  
Édifice Wilder – Espace Bleu

Danse – 6 à 12 ans  
45 minutes

Date de création  
28 novembre 2023  
(première)

Qui contacter – Diffusion  
**Yaëlle Azoulay**  
danse@agenceresonances.com  
+ 1 514 912-9235

Des corps vibrants et des fauteuils roulants. Tout ça se déchaîne en scène dans ce premier spectacle jeune public en danse inclusive créé par Corpuscule Danse ! Trois artistes font tourner ces supers engins, dansent avec eux, les défont en morceaux pour qu'ils deviennent marionnettes, roues lumineuses, robot disco... quoi d'autre ? Votre imagination est la seule limite.

## CORPUSCULE DANSE

Fondée en 2000 par France Geoffroy, Martine Lusignan et Isaac Savoie, Corpuscule Danse se consacre au développement et au rayonnement d'une danse inclusive basée sur la rencontre de danseurs et danseuses avec et sans handicap visible et invisible. À travers la création, la diffusion d'œuvres en danse, la recherche, l'enseignement et la médiation culturelle, la compagnie contribue à l'inclusion, à la valorisation et à la professionnalisation des artistes de la diversité corporelle et fonctionnelle dans le champ de la danse et par le fait même, dans la société.

## BIOGRAPHIES

Artiste de scène multidisciplinaire, **Guillaume Chouinard** a collaboré comme interprète ou créateur pour le théâtre, la danse, le cirque, le cinéma, etc. Il a mis en scène *Ai-je du sang de dictateur ?* de Didier Lucien et a dansé durant huit ans pour la compagnie Bouge de là. Guillaume a joué pendant deux saisons dans la Ligue Nationale d'Improvisation (LNI) et enseigne l'art du mouvement à l'École Nationale de l'Humour depuis plus de 15 ans.

Autodidacte en danse, **Georges-Nicolas Tremblay** est formé en arts visuels et en théâtre. Il a chorégraphié pour le théâtre, des opérettes, des comédies musicales et des vidéoclips. Il s'intéresse à l'intégration du chant à la danse et à la queerisation de l'art. Comme interprète, il cumule plus de 20 ans de carrière. Il est également médiateur en danse (FTA), audio descripteur (Danse Cité) et dramaturge. Il assume la codirection artistique de Corpuscule Danse depuis 2021.

Chorégraphie : **Guillaume Chouinard**  
Assistance à la chorégraphie et dramaturgie : **Georges-Nicolas Tremblay**  
Interprétation/Co-création : **Ivanie Aubin-Malo**,  
**Maxime D.-Pomerleau** et **Jérémy Desbiens**  
Doublures : **Marie-Hélène Bellavance**, **Nicole Jacobs**, **Ofélie Paquette** et  
**Olivier Rousseau**  
Éclairages : **Karine Gauthier**  
Costumes et accessoires : **Amélie Charbonneau**  
Scénographie : **Amélie Charbonneau** et **Éric Saindon**  
Construction des décors : **Grégory Perrin**  
Conception sonore : **Studio La Marcelle**  
Collaboratrice musicale : **Moe Clark**  
Voix de la trame sonore : **Moe Clark** et **Ivanie Aubin-Malo**  
Maquillage : **Janie Drouin**  
Régie : **Sophie Robert**

# VITRINE DE SPECTACLES

Mercredi



29 novembre



© Camille Gladu Drouin

## Chansons pour le musée

**Mammifères**

29 novembre à 11 h  
Maison Théâtre

Théâtre – 8 à 14 ans  
55 minutes

Date de création  
21 octobre 2021

Karine-pas-Sauvée consulte un psyquelette qui lui prescrit de s'infiltrer au musée, la nuit, afin d'aller chanter pour des œuvres choisies. Dans ce concert théâtral délirant, au croisement de l'électropop et des arts visuels, elle se crée un chemin intime pour faire le deuil d'un cocon familial envolé.

Qui contacter – Diffusion  
**Kevin Bergeron**  
kevin@agencerogetroger.com  
+1 438-771-4948 #1

## MAMMIFÈRES

Mammifères est une compagnie de recherche, de création et de diffusion d'œuvres contemporaines destinées à un public de tous âges. Privilégiant une écriture scénique où la marionnette, l'installation, le chant et la performance s'unissent, elle offre des œuvres singulières qui se situent au croisement des arts visuels et du théâtre et qui questionnent particulièrement la forme de la rencontre avec le public. Ayant une grande confiance en l'authentique curiosité et l'intelligence des enfants, Mammifères conçoit ses événements artistiques sur la scène, au musée ou ailleurs, comme un théâtre de matières qui en appelle aux sens, un art qui n'hésite pas à bousculer les conformismes de la vie et les préjugés pris pour des évidences.

---

## BIOGRAPHIES

Artiste polyvalente à la poésie débridée, **Karine Sauvé** crée des spectacles interdisciplinaires à partir de matières plastiques et sonores. Diplômée du DESS en théâtre de marionnettes contemporain de l'UQAM, elle porte sur scène ses créations, dans un jeu performatif qui fait la part belle aux chansons, aux métamorphoses et aux rituels festifs. *Les Grands-Mères Mortes*, premier spectacle de la compagnie Mammifères qu'elle fonde en 2013, a été encens  par le public et la critique. Son approche sensible de la voix, des mots et des images l'amène à collaborer avec des artistes de différentes disciplines. Elle a dern rement écrit et mis en scène *Le Potager* avec  rika-Tremblay-Roy, et collabore à titre de performeuse chanteuse dans *Bermudes (dérive)* (2021) de Système Kangourou. Elle a cocr e et perform  *Le spectacle de l'arbre* (2008-2013) avec Nathalie Derome.



**Anne-Marie Guilmaine** développe depuis plus de dix ans une pratique d'autrice scénique teintée par la performance, l'installation visuelle et l'art relationnel. Avec la compagnie interdisciplinaire Système Kangourou qu'elle cofonde en 2006 avec Claudine Robillard, elle crée des spectacles ancrés dans la rencontre entre performeur ou performeuse et le public. Que ce soit avec *Non Finito* (2017), *Le pouvoir expliqué à ceux qui l'exercent (sur moi)* (2019) ou *Bermudes (dérive)* (2021), elle s'intéresse à la présence de non-acteur et non-actrice sur scène qui partagent leurs propres récits au cœur de partitions tissées d'actions performatives et d'images plurivoques. Détentrice d'une maîtrise en théâtre et d'une autre en littérature, Anne-Marie s'intéresse aux démarches chevill es au réel.

**David Paquet** est diplômé du programme d'écriture dramatique de l' cole nationale de théâtre du Canada en 2006. Parmi ses pièces, on compte *Porc- pic*, *2h14*, *Appels Entrants Illimités*, *Le Brasier*, *Le Soulier* et *Le poids des fourmis*, ainsi que *Papiers M ch s* et *Le Voilier (manifeste du fragile)*, deux solos de stand-up poétique qu'il interprète lui-même. Maintes fois prim es, ses œuvres ont été présentées dans plus d'une douzaine de pays en Europe et en Amérique du Nord. En plus de sa démarche d'auteur, il accompagne régulièrement d'autres créateurs et créatrices en tant que dramaturge et formateur, entre autres pour l' cole nationale de théâtre du Canada, l'Association des théâtres francophones du Canada et le Centre des auteurs dramatiques. Il a cocr  le texte des *Grands-Mères Mortes* avec Karine Sauvé.

Texte : **Karine Sauvé** et **David Paquet**  
Mise en scène : **Karine Sauvé** et **Anne-Marie Guilmaine**  
Interprétation : **Nicolas Letarte-Bersianik** et **Karine Sauvé**  
Conception musicale et sonore : **Nicolas Letarte-Bersianik**  
Arrangements musicaux : **Navet Confit**,  
**Nicolas Letarte-Bersianik** et **Karine Sauvé**  
Scénographie et costumes : **Julie Vallée Léger** et **Karine Sauvé**  
Collaboration aux costumes : **Mélanie Charest**  
 clairages : **Leticia Hamaoui**



© Jean-Charles Labarre

# Survie du vivant

Théâtre Le Clou

29 novembre à 14 h 30  
Bibliothèque et Archives  
nationales du Québec (BAnQ)

Conférence théâtralisée –  
12 ans et plus  
75 minutes

Date de création  
19 novembre 2021

Qui contacter – Diffusion  
**Marie-Noël Bouchard**  
diffusion@leclou.qc.ca  
+1 514 596-1616 #2

Dans cette conférence/performance, Julie Drouin (biologiste de formation) accompagnée d'un acteur, explore et célèbre la richesse de l'interdépendance du vivant en plaçant la nature au centre de notre regard. Dans une installation plastique en mouvement, ponctuée de pulsations poétiques et d'images vidéos inspirantes, cette proposition permet de découvrir la science de manière sensible afin de susciter l'émerveillement. Car le vivant va au-delà des frontières de la perception humaine.

## THÉÂTRE LE CLOU

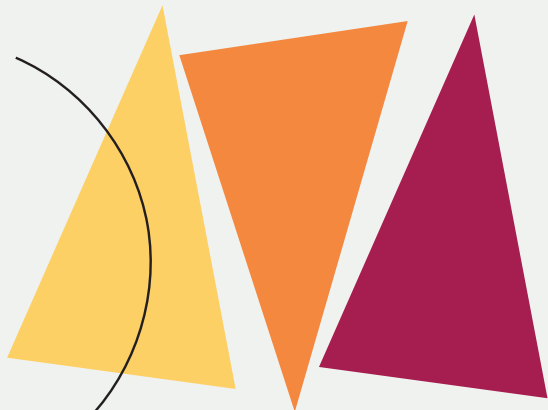
Depuis plus de 30 ans, le Théâtre Le Clou invite le public adolescent à s'immerger dans un théâtre de création engagé et inspirant. Codirigée par Sylvain Scott et Benoît Vermeulen, la compagnie entraîne tous ceux et celles que la rencontre entre le théâtre de création et l'adolescence inspire. Les créateurs du Théâtre Le Clou mélangent les matières textuelles, formelles et plastiques. De cet exercice de liberté émergent des créations qui oscillent entre exigence et plaisir, provocation et engagement, beauté et chaos. Des milliers de spectateurs et spectatrices au Québec et à l'étranger ont pu applaudir une des 43 créations de la compagnie.

## BIOGRAPHIE

Cofondateur et codirecteur artistique du Théâtre Le Clou, **Benoît Vermeulen** poursuit ses recherches en mise en scène en provoquant des rencontres entre ses désirs formels et narratifs et un auteur. L'équipe de création est invitée, tout au long du processus d'écriture, à se nourrir des dimensions esthétiques et structurelles qui font l'objet de la recherche. Sont ainsi nées plusieurs des productions du Clou dont entre autres : *Assoiffés*, *Éclats et autres libertés*, *Appels entrants illimités*.

Mise en scène : **Benoît Vermeulen**  
Biologiste et conférencière : **Julie Drouin**  
Interprétation : **Jonathan Morier**  
Assistance à la mise en scène : **Martine Richard**  
Conception de l'environnement sonore : **Francis Rossignol**  
Conception des décors, costumes et accessoires : **Julie Vallée-Léger**  
Éclairage : **Mathieu Marcil**

# PRÉSENTATION DE



# PROJETS

## Dommage que t'avais les yeux fermés

Théâtre Le Clou



28 novembre à 13 h  
Maison Théâtre

Théâtre – 14 ans et plus

Qui contacter – Diffusion  
**Marie-Noël Bouchard**  
diffusion@leclou.qc.ca  
+1 514 596-1616 #2

*Dommage que t'avais les yeux fermés* aborde la notion de réussite, décortiquée sous la loupe d'une thématique plus vaste : le sens de la vie. Qu'est-ce qui guide nos pas ? Que signifie réussir ou rater sa vie ? Comment la pression sociale et le succès influencent-ils nos désirs intimes ? Dans cette proposition éclatée et multidisciplinaire, l'équipe de création explore un langage théâtral mariant fiction, témoignages intimes, gestes banals, vidéos et performances exubérantes, avec humour.

### THÉÂTRE LE CLOU

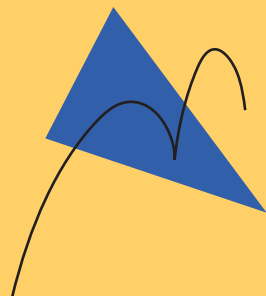
Depuis plus de 30 ans, le Théâtre Le Clou invite le public adolescent à s'immerger dans un théâtre de création engagé et inspirant. Codirigée par Sylvain Scott et Benoît Vermeulen, la compagnie entraîne tous ceux et celles que la rencontre entre le théâtre de création et l'adolescence inspire. Les créateurs du Théâtre Le Clou mélangent les matières textuelles, formelles et plastiques. De cet exercice de liberté émergent des créations qui oscillent entre exigence et plaisir, provocation et engagement, beauté et chaos. Des milliers de spectateurs et spectatrices au Québec et à l'étranger ont pu applaudir une des 43 créations de la compagnie.

Texte : **Pascale Renaud-Hébert**  
Mise en scène : **Benoît Vermeulen**



# Batailles

DynamO Théâtre



28 novembre à 13 h 15  
Maison Théâtre

Théâtre – 8 ans et plus

Qui contacter – Diffusion

**Anne-Marie Vaillancourt**

annemarie@dynamotheatre.qc.ca

+ 1 438 506-4132

Ils et elles sont un, puis deux, trois, quatre, cinq... ou peut-être quelques milliards. Quelques individus, cherchant le mode d'emploi du groupe ou de l'humanité. Avec leur divan comme seul monde, un peu trop petit pour y être tous et toutes confortablement installé-es, avec l'envie de risquer, de découvrir, de posséder, de s'y rencontrer, s'y construire, s'y définir, s'y livrer bataille(s), recommencer jusqu'à la reconstruction, jusqu'à l'entraide, jusqu'à la nouvelle lutte.

## DYNAMO THÉÂTRE

DynamO Théâtre œuvre dans le paysage du théâtre jeunesse québécois depuis plus de 40 ans. Forte de ses 25 créations originales jouées partout à travers le monde, la compagnie contribue indéniablement au renouvellement de la pratique en théâtre jeune public. Sa démarche singulière questionne, réfléchit, définit l'art du mouvement acrobatique et du jeu clownesque au théâtre en poursuivant son travail avec la même fougue et la même passion qu'à ses débuts en 1981. La compagnie est soucieuse d'offrir un théâtre audacieux à un large public, enfants, adolescents, adolescentes et familles, et de leur raconter des histoires qui les feront vibrer physiquement et émotivement.

Texte : **Pascal Brullemans**

Mise en scène : **Andréanne Joubert**

# No Justice No Peace

Youtheatre



29 novembre à 12 h 30  
Maison Théâtre

Théâtre – 14 ans et plus

Qui contacter – Diffusion

**Véronique Bossé**

veronique.bosse@youtheatre.ca

+1 438-824-0418

L'œuvre de l'artiste multidisciplinaire Blxck Cxsper est basée sur un justicier qui interroge la culture des super-héros et les nombreuses façons dont elle affecte négativement la société.

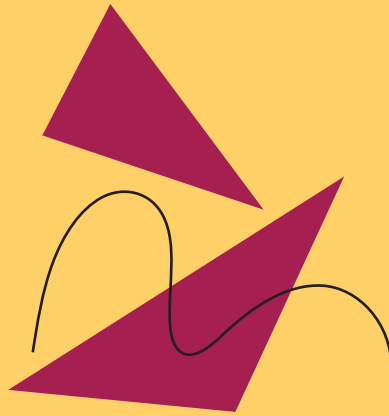
## YOUTHEATRE

Fondé en 1968, le Youtheatre est la plus ancienne compagnie de théâtre jeune public au Québec et la seule compagnie bilingue au Canada. Profondément enracinée dans le 21<sup>e</sup> siècle, elle explore de nouvelles formes théâtrales, pose des questions sensibles, raconte des histoires importantes et étudie le rôle de plus en plus controversé de la technologie dans nos vies.

Texte : **Kyng "Blxck Cxsper" Rose**

Mise en scène : **Véa**

# Les grandes personnes



Le Carrousel, compagnie de théâtre

29 novembre à 12 h 45  
Maison Théâtre

Théâtre – 7 ans et plus

Joséphine est coach de vie pour enfants et donne des trucs pour mieux interagir avec les grandes personnes. Elle propose dix leçons « durant lesquelles on explore la bête de fond en comble ». Joséphine n'est pas seule : une vieille femme l'écoute. Progressivement, cette interlocutrice originale devient une présence amicale et rassurante. *Les grandes personnes* fera rire les jeunes spectateurs et spectatrices qui reconnaîtront leurs parents, et fera sourire les adultes qui se reconnaîtront dans leurs contradictions.

Qui contacter – Diffusion  
**Clémentine Rapatout**  
diffusion@lecarrousel.net  
+1 438 408-4296

## LE CARROUSEL, COMPAGNIE DE THÉÂTRE

Le Carrousel est une équipe théâtrale rassemblée pour inventer, créer, produire et faire rayonner des spectacles en direction des enfants et des jeunes. Persuadée qu'ils sont tous capables de percevoir la dimension symbolique d'une œuvre, la compagnie fait confiance aux jeunes spectateurs et spectatrices, comme ils font confiance aux artistes pour les toucher le plus justement. Elle poursuit sans relâche une quête de responsabilité et de sens qui la pousse à créer des spectacles sensibles et adaptés à l'enfance. Cette mission implique un travail approfondi de recherche et de création, qui nécessite du temps, de l'espace et de l'expérimentation. « Quoi dire aux enfants ? » et « Comment dire ce que l'on veut dire ? » sont les principales questions qui l'anime, dans une réflexion sans cesse renouvelée.

Texte : **Marie-Hélène Larose-Truchon**  
Mise en scène : **Marie-Eve Huot**

# Le Théâtrophone



29 novembre à 13 h  
Maison Théâtre

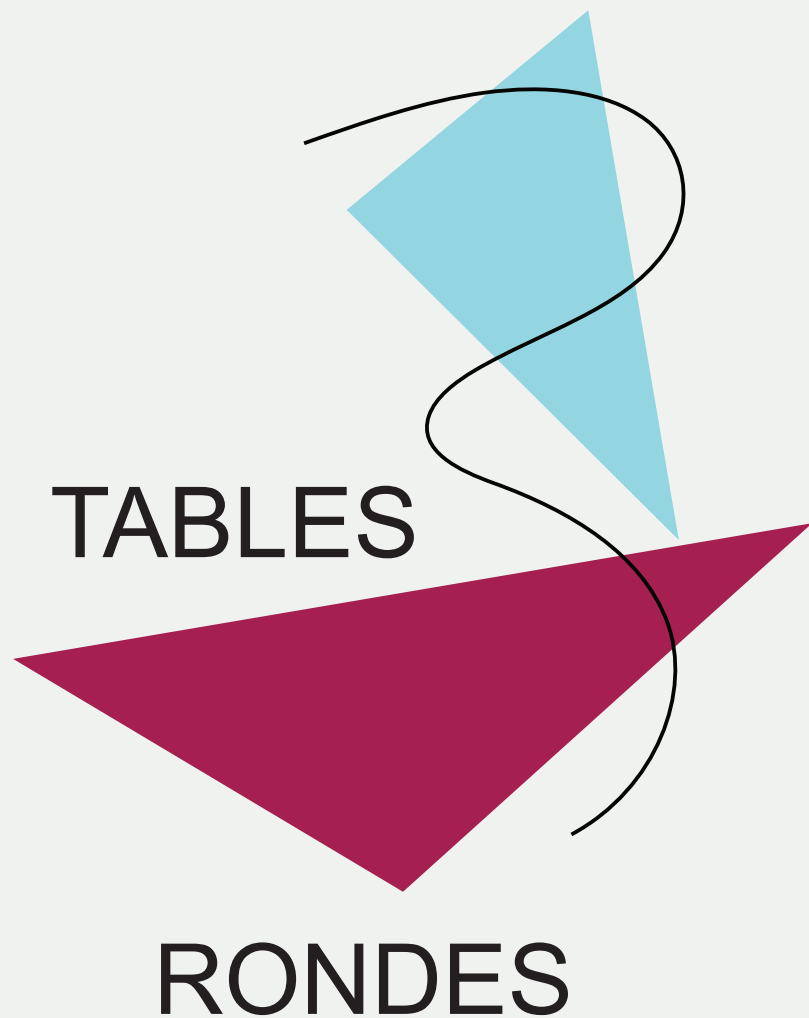
Théâtre audio – 6 ans et plus

Qui contacter – Diffusion  
**Vanessa Seiler**  
coordo-theatrophone@ARRIERESCENE.qc.ca  
+1 514 586-0191

Le Théâtrophone c'est du théâtre jeunesse professionnel créé spécifiquement pour le format audio avec la collaboration de plus de 100 artistes. Conçu en écho aux besoins des enseignants, des enseignantes et des élèves du primaire et du secondaire, il permet d'initier les jeunes aux particularités du genre théâtral par une expérience visant l'appréciation d'une œuvre audio et son réinvestissement en classe. Depuis juin 2022, il est accessible dans tout le Québec via un réseau de diffuseurs partenaires et propose divers tarifs en fonction des besoins des établissements d'enseignement.

La formule est flexible : chaque pièce est segmentée en plusieurs épisodes pour offrir une grande flexibilité d'utilisation. Elle s'accompagne d'une gamme d'outils pédagogiques adaptés au niveau scolaire et favorise les apprentissages, la créativité et le sens de l'écoute : des capsules vidéo informatives animées par des spécialistes, une fiche de spectacle, un cahier de l'élève, un extrait de texte et plusieurs pistes de réinvestissement. Il s'agit en outre d'une belle occasion de (re)découvrir la dramaturgie québécoise pour les jeunes publics, tout en assurant la pérennité des œuvres.

Cette proposition inédite est le fruit d'un travail de concertation entre les diffuseurs jeunes publics et le milieu scolaire. Des œuvres théâtrales jusqu'aux outils d'accompagnement, tout le parcours a été pensé par des artistes et des professionnel·les de l'enseignement. Il en résulte une ressource numérique novatrice, riche et facile à utiliser.

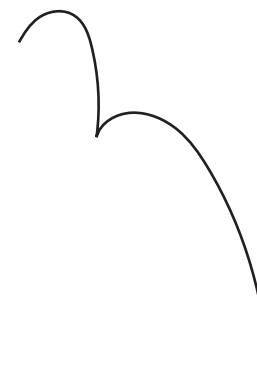


# Création petite enfance : faire jaillir l'étincelle

(français)

28 novembre  
10 h 15 à 11 h 15  
L'Illusion, Théâtre de marionnettes

Encore et toujours marginal, le spectacle petite enfance interroge, fascine, étonne. S'adresser à la petite enfance comporte de nombreux défis mais remplit de sens le travail des artistes qui s'y consacrent. Rencontre avec trois praticiennes inspirées et inspirantes, qui ont choisi les bébés, les tout-petits et les toutes-petites comme public privilégié.



Animation : **Laurence P Lafaille**

Invitées :

**Milena Buziak** (Voyageurs Immobiles, compagnie de création)

**Hélène Ducharme** (Motus)

**Audrey Marchand** (Les Incomplètes)

## MILENA BUZIAK

Véritable rassembleuse théâtrale, **Milena Buziak** place au coeur de ses projets un idéal de diversités en collaborant avec des créateurs et créatrices de tout âge et horizon culturel. Dans ses créations, elle cherche des moments de résonances, d'échos, de divergences, à travers lesquels le public tisse les liens entre son vécu individuel, la proposition artistique et la communauté éphémère de chaque représentation. En 2020, elle reçoit le Prix John Hirsch du Conseil des arts du Canada, qui souligne l'unicité de sa vision artistique.

## HÉLÈNE DUCHARME

**Hélène Ducharme** est autrice, metteuse en scène, comédienne et marionnettiste. Artiste en résidence pour le Théâtre Motus, elle a écrit, coécrit ou coadapté toutes les créations de la compagnie et mis en scène la majorité d'entre elles. Elle propose des textes audacieux au jeune public et explore, à travers les productions, sa passion pour la marionnette, le jeu dramatique et le théâtre d'ombres. Son respect pour les enfants l'amène à travailler en étroite collaboration avec eux et elles, et ce, tout au long du processus de création. Sa formation en enseignement lui permet de concevoir divers types d'activités en lien avec les spectacles. Depuis 2017, elle développe un volet de création en direction des enfants ayant des besoins particuliers.

## AUDREY MARCHAND

**Audrey Marchand** est comédienne, metteuse en scène, dramaturge et commissaire d'expositions, établie à Québec. Sa démarche artistique se caractérise par un travail multidisciplinaire fondé sur un travail du corps, de l'image et du sensoriel, principalement orientée vers le bébé spectateur. Au carrefour des arts vivants et des arts sonores, visuels, médiatiques et numériques, elle a à cœur de réhabiliter un partage du sensible. Elle est cofondatrice de la compagnie Les Incomplètes, dont elle assure la codirection artistique.

## LAURENCE P LAFAILLE

**Laurence P Lafaille** est fondatrice et codirectrice artistique de la compagnie Les Incomplètes, qui mène depuis 2009 une recherche multidisciplinaire fondée sur le travail du corps, l'image et le sensoriel et qui s'adresse principalement au bébé-spectateur. Comme interprète, elle a donné plus de 250 représentations du spectacle *Édredon* dans divers pays et on a pu la voir dans *Terrier*. Comme metteuse en scène et dramaturge, elle a créé les spectacles *Édredon*, *EAUX*, *Terrier*, *Les Matinées berçantes* et *Depuis la grève*. Elle cocommissarie trois expositions pour l'enfance présentées au Musée national des beaux-arts du Québec et cosigne les expositions installatives *Les Berçantes* et *Les Fêtes*. Naviguant entre création et programmation, elle a été commissaire au Mois Multi, festival international d'arts multidisciplinaires et électroniques.

# Territoires en feu

(français avec traduction simultanée en anglais)

29 novembre  
8 h 45 à 10 h 30  
MEM - Centre des mémoires  
montréalaises

Alors qu'une partie du nord du Québec a brûlé tout l'été, les artistes ressentent plus que jamais l'urgence de dire, de se commettre, de rencontrer les jeunes. Si notre forêt est en partie ravagée, qu'en est-il des territoires intérieurs? Quelles nécessités brûlent? Quelles promesses est-il encore possible de faire?

Dans un format table-ronde, six artistes, six trajectoires à découvrir pour prendre un instantané de la création jeune public québécoise et pour se poser, ensemble, la question de l'avenir à travers nos identités plurielles.



Animation :  
**Geneviève Bélisle - UQAM**

Invité-es :  
**Simon Ampleman** (Ample Man Danse)  
**Jimmy Blais** (Geordie Theatre)  
**Marie-Eve Huot** (Le Carrousel, compagnie de théâtre)  
**Dave Jenniss** (Les Productions Ondinnok)  
**Maxime Mompérouse** (Trembler Davantage)  
**Érika Tremblay-Roy** (Le Petit Théâtre de Sherbrooke)

## SIMON AMPLEMAN

**Simon Ampleman** a fondé la compagnie Ample Man Danse, en 2014, au sein de laquelle il a créé une vingtaine d'œuvres chorégraphiques, accueillies par plus de 55 000 spectateurs et spectatrices au Québec, en Ontario et en France. Chorégraphe, interprète et personnalité phare en médiation culturelle dans le milieu de la danse, il prône, avec ses collaborateurs et collaboratrices, une démarche de création centrée sur « l'effet humain », en positionnant la participation citoyenne au cœur du processus artistique.

## JIMMY BLAIS

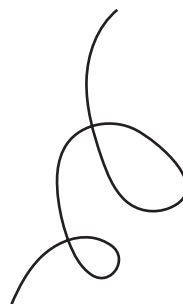
**Jimmy Blais** est membre de la Nation Cri de Muskeg Lake. Il porte l'héritage des colons anglais et français, ainsi que celle des Cris des Plaines. Né et élevé sur Tiohtià:ke, Jimmy est un acteur chevronné de théâtre et de cinéma et il a collaboré pendant plus de 15 ans avec des compagnies telles que Native Earth Performing Arts, le Festival de Stratford, le Centre national des Arts, Le Centaur, Repercussion Theatre, Porte Parole et La Licorne. Jimmy est le directeur artistique du Geordie Theatre à Montréal.

## MARIE-EVE HUOT

**Marie-Eve Huot** appartient à la nouvelle génération d'artistes engagés corps et âme dans la dramaturgie scénique enfance jeunesse. En 2007, elle cofonde la compagnie Théâtre Ébouriffé. Depuis 2016, elle dirige Le Carrousel. Elle est membre fondateur du Cube, centre international de recherche et de création. Sa mise en scène d'*Une lune entre deux maisons* lui vaut le prix LOJIQ/RIDEAU Francophonie (2013). En 2020, elle devient la protégée de Suzanne Lebeau dans le programme de mentorat des prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle. En 2023, elle est finaliste au Prix Jovette-Marchessault. Elle est artiste experte à la Commission Internationale du Théâtre Francophone (CITF).

## DAVE JENNISS

**Dave Jenniss** est un artiste multidisciplinaire de la nation Wolastoqiyik Wampanoag. Il est aussi directeur artistique des Productions Ondinnok, compagnie de théâtre de création autochtone francophone. Il se passionne pour le métier de comédien, metteur en scène, auteur de théâtre jeunesse et adulte, scénariste et la direction d'acteurs. Jenniss est reconnu depuis 2008 pour son écriture d'une touchante vérité où l'on ressent tout son amour du territoire et son identité Wolastoqey.



## MAXIME MOMPÉROUSSE

**Maxime Mompérousse**, diplômé en interprétation théâtrale du Cégep Lionel-Groulx, est un acteur polyvalent qui se distingue à la fois sur scène et à la télévision. Il s'est démarqué sur scène dans des productions mémorables, dont *M'appelle Mohamed Ali* au Quat'Sous et *La société des poètes disparus* au Denise-Pelletier. Au-delà de son talent d'acteur, Maxime est un auteur et un metteur en scène. Il crée les spectacles *Vide : Tout ce qu'on fera de moi* et *Hégémonie*. Il s'investit dans des projets qui visent à favoriser le dialogue entre les diverses communautés coexistantes sur notre territoire. Maxime Mompérousse incarne la polyvalence artistique et l'engagement social.

## ÉRIKA TREMBLAY-ROY

**Érika Tremblay-Roy** signe des formes interdisciplinaires qui laissent une grande liberté de lecture au spectateur et à la spectatrice. Ses œuvres, jamais prescriptives, touchent, questionnent et décoiffent. Parmi ces créations récentes, citons *Le Potager*, un concert-rock pour tout-petits et *Le problème avec le rose*, une proposition danse-théâtre qui visite les questions du genre et de la diversité sexuelle. Érika est une créatrice qui va là où on ne l'attend pas, les métissages qu'elle réussit à créer entre les langages se renouvelant à travers l'une et l'autre de ses propositions.

## GENEVIÈVE BÉLISLE

Présente dans le milieu artistique depuis 25 ans, **Geneviève Bélisle** est actrice et autrice. Elle a également été médiatrice culturelle au sein de plusieurs organismes au fil des ans, dont le Théâtre Le Clou et la Maison Théâtre, rôle qu'elle poursuit aujourd'hui au sein du Festival TransAmériques (FTA). Elle est aussi chargée de cours à l'École supérieure de théâtre de l'UQAM et termine actuellement un doctorat en études et pratiques des arts.

# LES SPECTACLES PRÉSENTÉS



## EN OFF

Vous devez réserver directement auprès des compagnies.

## Il n'y aura plus d'éléphant



Théâtre Tortue Berlue

27 novembre à 14 h 50  
Autobus-théâtre  
Stationnement du Patro Villeray

Théâtre – 4-8 ans  
45 minutes

Qui contacter – Réservation et diffusion

**Amélie Bélanger**  
amelie@tortueberlue.com  
+1 514 432-9519

«Et tout à coup, ba da boum!» Ce matin, Maxime refuse de s'habiller, de se brosser les dents, de manger. Maxime ne veut pas partir. C'est mieux de rester dans sa chambre, à rêver des éléphants d'Afrique et à jouer avec ses souvenirs. Les souvenirs d'une époque plus simple passée à se chamailler et à se chatouiller avec son meilleur copain, un éléphant multicolore appelé Balourd. Et pourtant, il faut partir. Mais comment faire quand on ignore ce qui nous attend de l'autre côté de la porte? Quand on sait que les éléphants d'Afrique sont menacés de disparition? Comment partir... sans Balourd? Prenant racine à la fois dans l'intimité d'une chambre encombrée de jouets et dans les paysages d'Afrique foulés par les grands pachydermes, *Il n'y aura plus d'éléphant* est un spectacle immersif qui nous plonge dans l'imagination d'un enfant qui doit apprendre à accepter l'inconnu, le changement. C'est une ode au courage et à la résilience.

Textes et mise en scène: **Fabien Fauteux**  
Interprètes: **Éloi Cousineau, Soleil Dion, Caroline Gendron** (en alternance)

# Attention : Fragile



© Suzane O'Neill

L'Arrière Scène et Samsara Théâtre

27 novembre à 16 h  
Patro Villeray

Théâtre – 5-10 ans  
50 minutes

Qui contacter – Réservation et diffusion  
**Pierre-Luc Lapointe**  
diffusion@arrierescene.qc.ca  
+1 514 346-2378

Deux personnages entrent en scène. Ils sont tout simplement livrés. Sur leur boîte est inscrit « Attention » et « Fragile ». Deux petits mots qui deviendront tout naturellement leurs noms. Ils sont un peu comme le premier homme et la première femme à l'heure du commerce en ligne et des tours à bureaux. Très rapidement, on leur livre la base pour installer leur bureau, lieu de tous les possibles, lieu d'idéation et de rêvasserie. Alors qu'ils tentent de se familiariser avec leur espace et de comprendre les principes de leur soudaine existence, un catalogue tombe sous leurs yeux ébahis. Solde! Aubaine! Un florilège d'objets s'offre à eux. Ils ont soudainement soif de consommation et surtout, de café. À travers un brouhaha d'objets, les deux êtres improvisent leur nouvelle vie et tentent tant bien que mal de ne pas trop se cogner. Après tout, « vivre, c'est passer d'un espace à l'autre, en essayant le plus possible de ne pas se cogner » disait un certain George Perec.

Texte : **Liliane Boucher, Jean-François Guilbault**  
Mise en scène : **Liliane Boucher**  
Interprétation : **Jean-François Guilbault, Philomène Lévesque-Rainville et Guillaume St-Amand**

# Soudain les îles



© Emilie Dumais

Les Incomplètes

27 novembre 18 h  
Studio Multimédia  
Conservatoire d'art dramatique

Théâtre – 2-6 ans  
35 minutes

Qui contacter – Réservation et diffusion  
**Kevin Bergeron**  
kevin@agencerogetroger.com  
+1 438 771-4948

Inspiré librement des matières et des créatures qui jonchent le littoral et habitent les océans, *Soudain les îles* est un solo sans paroles, déployant un univers marionnettique sensoriel, à la fois étrange et familier. Le spectacle est issu de la rencontre entre Les Incomplètes et l'artiste interdisciplinaire Laurence Petitpas. Évoquant parfois la fuite, la solitude ou le refuge, les îles se font métaphores de nos territoires intérieurs, ces espaces imaginaires et émotifs changeants qui forment le lit de notre créativité. Jouant sur les principes d'apparition et de disparition, de construction et de destruction, *Soudain les îles* dessine des mondes possibles et met en lumière la force du geste créateur qui habite chaque être humain, dès la petite enfance.

Idéation et dramaturgie : **Audrey Marchand, Laurence Petitpas, Laurence P Lafaille**  
Mise en scène : **Audrey Marchand et Laurence P Lafaille**  
Interprétation : **Laurence Petitpas** ou **Audrey Marchand**

# Ceux qui n'existent pas

suivi d'extraits de *À deux roues, la vie!*



DynamO Théâtre

28 novembre 19 h 30  
Patro Villeray

Théâtre – 10 ans et plus  
55 minutes

Qui contacter – Réservation et diffusion  
**Anne-Marie Vaillancourt**  
annemarie@dynamotheatre.qc.ca  
+ 1 438 506-4132

Une jeune fille confie son histoire aux murs qui l'enferment, creusant avec les mots un trou au cœur des préjugés pour se construire un chemin vers la dignité. Entremêlant récit épique et virtuosités acrobatiques, le spectacle raconte avec force et courage une tragédie moderne: celle des enfants migrants qui luttent pour trouver leur place au soleil. DynamO Théâtre plonge à nouveau dans le sujet complexe de l'exil. Cette fois, le projet questionne le déplacement des populations et les conditions horribles de ces humains qui doivent tout quitter et fuir pour survivre. *Ceux qui n'existent pas* parle donc de ces frontières qui séparent les gens, celles qui font perdre l'identité, celles qui sont source de conflits, celles que l'on cherche à franchir à tout prix et celles que l'on fait tomber pour rejoindre l'autre. Racontée sous la forme de théâtre de mouvement acrobatique où la musique a une présence et un rôle déterminant, cette odyssée est un oratorio pour ceux et celles qui cherchent à exister aux abords du monde.

Texte: **Pascal Brullemans**  
Idéation: **Yves Simard**  
Interprétation: **Andréanne Joubert,**  
**Hugues Sarra-Bournet, Xavier Malo,**  
**Claude Lamothe**

# À deux roues la vie!

DynamO Théâtre

28 novembre 19 h 30  
Patro Villeray

Théâtre – 6 ans et plus  
Extraits de 20 minutes

Qui contacter – Réservation et diffusion  
**Anne-Marie Vaillancourt**  
annemarie@dynamotheatre.qc.ca  
+ 1 438 506-4132

De retour après une absence prolongée, un homme est confronté à un héritage familial dans lequel il ne se reconnaît pas. On ne sait pas qui il est ni d'où il vient. Il doit renouer avec son identité. Une vieille bicyclette le pousse à s'engager sur le chemin de ses origines. C'est sur deux roues que l'homme mesurera le rythme de la vie et se lancera à sa poursuite vers un recommencement. Dans cet univers rempli de réalisme magique et de magie patentée, la bicyclette est plus qu'un objet. C'est un élément fondamental de la vie avec lequel il faut avancer pour ne pas perdre l'équilibre.

Idéation: **Yves Simard** et **Guillaume Doin**  
Interprétation: **Guillaume Doin**



# VACARMES: le concert théâtral



© Cindy Gagné

**SQUELETTES arts vivants**

28 novembre 19 h 30  
30 novembre 10 h 30  
Salle Fred-Barry  
Théâtre Denise-Pelletier

Théâtre – 12-15 ans  
65 minutes

Qui contacter – Diffusion  
**Annie Préfontaine**  
info@squelettes.ca  
+1 438 827-7918

Qui contacter – Réservation  
vacarmes@squelettes.ca

À l'âge où l'envie nous prend de « hurler c'qui brûle », des jeunes trouvent dans leur groupe de musique un exutoire à leurs clameurs identitaires et autres tintamarres amoureux. DJ Wizzkid, petit frère qui en mène large, et Huguette, leur plus grande fan, questionnent aussi la partition qui leur est assignée. Une rencontre de parents ratée, un match de ballon-chasseur à cœur battant, la trigonométrie vacillante des BFF : tout est propice à s'écouter pour mieux s'enraciner, une fausse note à la fois. Écrite par des artistes de la relève en collaboration avec plusieurs ados, cette première production de SQUELETTES arts vivants brouille allègrement les conventions du théâtre musical, dans une dramaturgie qui se déploie autant en mots qu'en mélodies. Un bonbon acidulé, interdisciplinaire et indiscipliné.

Texte : **Annie Préfontaine, Aurélie Fortin, Cathy Fried, David Noël, Denzel, Jean L'Océan**, en collaboration avec **Sam Gaudet** (13 ans, Montréal) **Maëva Gagné** (13 ans, St-Joachim-de-Shefford) **Maya Fiset** (14 ans, Québec) **Marianne Beaudet** (16 ans, Montréal), les classes d'art dramatique de **Cindy Gagné** (École secondaire Le boisé, Victoriaville), d'**Anne-Sophie L'Italien** (École secondaire du Grand-Coteau, Sainte-Julie) et de **Mylène Richard** (École secondaire Robert-Gravel, Montréal)

Mise en scène : **Héloïse Desrochers**

Interprétation : **Aline Winant, Émilie Versailles, Étienne Laforge, Maya Hegetschweiler, Nicolas Dupuis, Olivier Magnan-Bossé, Delphine Bertrand et Geneviève Goupil**

# Les trois petits vieux qui ne voulaient pas mourir



© Olivier Bochner

**Théâtre du Frère**

28 novembre 19 h 30  
29 novembre 17 h  
Théâtre Rouge  
Conservatoire d'art dramatique

Théâtre – 7 ans et plus  
55 minutes

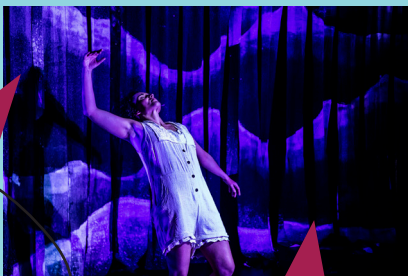
Qui contacter – Diffusion et réservation  
**Kevin Bergeron**  
kevin@agencerogetroger.com  
+1 438 771-4948

Un jour comme les autres, Ernest, Stanislas et Désiré se réveillent plutôt de bonne humeur, mais arrive une lettre : « Aujourd'hui c'est le dernier jour. Votre vie est finie. » D'abord d'où vient-elle cette lettre ? Qui décide et pourquoi aujourd'hui ? En proie au doute, ils s'inventeront de nouvelles vies, de nouvelles jeunesse et d'autres folies. Mais les trois petits vieux auront beau remuer Ciel et Terre, la vieillesse, bien sûr, aura raison de leur résistance.

Texte : **Suzanne Van Lohuizen**  
Mise en scène : **Johanne Benoit**  
Interprétation : **Vania Beaubien, Isabel Rancier et Alexandre L'Heureux**

# Moi, Chiquita

Citlali Germé



© Elias Djermil Matassov

30 novembre 9 h 45 et 13 h 45  
Maison de la culture  
Pointe-aux-Trembles

Danse – 6 ans et plus  
45 minutes

Qui contacter – Diffusion et réservation

**Citlali Germé**  
citlali3101@gmail.com  
+1 514 430-1018

*Moi, Chiquita* est un conte dansé, à la fois poétique et philosophique qui nous fait réfléchir à nos identités multiples et à l'importance de les laisser exister. L'œuvre raconte en mots et en mouvements, l'histoire d'une petite fille qui, trop à l'étroit dans le rôle de princesse qui lui est proposé, part à la recherche des différentes parties d'elle-même. Elle devra combattre le Souffle et braver ses peurs pour se retrouver libre et entière à travers un chemin vers ses propres racines, guidée par la voix de son Abuela.

Texte: **Andréanne Joubert**  
Mise en scène: **Citlali Germé**  
Interprétation: **Citlali Germé** et **Hugo Monroy**

# Rose

Théâtre Bluff et Théâtre du Gros Mécano



© Isabelle Hubert

30 novembre 10 h  
Théâtre Outremont

Théâtre – 11 à 14 ans  
65 minutes

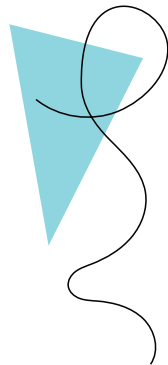
Qui contacter – Diffusion et réservation

**Sylvie Pouliot**  
developpement@bluff.qc.ca  
+1 450 686-6883

Après une adolescence difficile, Rose est devenue une adulte équilibrée. Mais voilà que son fils de 15 ans est assailli à son tour par les tourments de l'âge ingrat. En cherchant de l'aide auprès d'un psychologue, elle va revivre les moments les plus sombres de sa propre histoire. Dans un chassé-croisé entre le présent, le futur et le passé, on assiste à la naissance d'une improbable amitié entre la jeune Rose et Victor, un ado singulier qui parle trop, fuit la lumière, espionne les gens et joue au soccer. Cette relation va mener Rose des bas-fonds de son estime personnelle au sommet d'une tour, entre l'obscurité d'un mal de vivre et l'espoir incandescent du jour qui se lève. Sans complaisance, l'œuvre cherche à broser un tableau juste et nécessaire de la souffrance psychologique qui nous habite parfois dans cette étape cruciale de notre vie. Mais surtout, avec empathie, elle engage sur le chemin de la guérison.

Texte: **Isabelle Hubert**  
Mise en scène: **Héloïse Desrochers**  
Interprétation: **Célia Gouin-Arsenault, Éva Daigle, Pierre-Yves Charbonneau** et **Félix Lahaye**

# HORAIRE FOCUS 2023



## Dimanche 26 novembre

---

9 h à 11 h  
Accueil  
Maison Théâtre

13 h  
*Prince Panthère*  
Usine C \*petite jauge

15 h  
*176 pas*  
Maison Théâtre

16 h 30  
Apéro brise-glace  
Maison Théâtre

18 h 30  
Souper d'ouverture  
Le Central

## Lundi 27 novembre

---

10 h et 13 h 30  
*G'zaagiin malehki –  
Je te promets une forêt*  
Prospero \*petite jauge

11 h 30  
*Le poids des fourmis*  
Maison Théâtre

13 h 15  
Échange : La médiation et  
les liens avec le milieu  
scolaire  
Maison Théâtre

15 h à 18 h 30  
Représentations en OFF

19 h  
*La chambre des enfants*  
Conservatoire d'art drama-  
tique

20 h 30  
Sortie au restaurant Ouzéri  
(aux frais des participant-es)

## Mardi 28 novembre

---

9 h 30 et 11 h 30  
*Arbre*  
L'illusion, Théâtre de  
marionnettes  
\*petite jauge

10 h 15 à 11 h 15  
Table ronde  
*Création petite enfance:  
Faire jaillir l'étincelle*  
L'illusion, Théâtre de  
marionnettes

13 h  
Présentation de projets  
*Domage que t'avais  
les yeux fermés*  
et *Batailles*  
Maison Théâtre

14 h  
*Dans les bras  
de Morphée*  
Édifice Wilder – Espace Bleu  
\*petite jauge

15 h 15  
*Quand tu me regardes*  
Édifice Wilder – Espace Bleu  
\*petite jauge

17 h  
Cocktail avec Parcours  
Danse  
Édifice Wilder – Espace Bleu

19 h 30  
Représentations en OFF

## Mercredi 29 novembre

---

8 h 45 à 10 h 30  
Table ronde  
*Territoires en feu*  
MEM - Centre des mémoires  
montréalaises

11 h  
*Chansons pour le  
musée*  
Maison Théâtre

12 h 30  
Présentations de projets  
*No Justice No Peace,  
Les grandes personnes*  
et *Le Théâtrophone*  
Maison Théâtre

14 h 30  
*Survie du Vivant*  
BAnQ

17 h  
Représentation en OFF

19 h  
Party de clôture  
Maison Théâtre

# HORAIRE OFF FOCUS 2023

## Lundi 27 novembre

---

14 h 50  
*Il n'y aura plus  
d'éléphant*  
Autobus-théâtre |  
Stationnement du Patro  
Villeray

16 h  
*Attention : Fragile*  
Patro Villeray

18 h  
*Soudain les îles*  
Studio Multimédia |  
Conservatoire d'art dramatique

## Mardi 28 novembre

---

19 h 30  
*Ceux qui  
n'existent pas*  
et extraits de  
*À deux roues, la vie!*  
Patro Villeray

19 h 30  
*VACARMES: le concert  
théâtral*  
Salle Fred-Barry |  
Théâtre Denise-Pelletier

19 h 30  
*Les trois petits vieux qui  
ne voulaient pas mourir*  
Théâtre Rouge |  
Conservatoire d'art dramatique

## Mercredi 29 novembre

---

17 h  
*Les trois petits vieux qui  
ne voulaient pas mourir*  
Théâtre Rouge |  
Conservatoire d'art dramatique

## Jeudi 30 novembre

---

9h 45 et 13 h 45  
*Moi, Chiquita*  
Maison de la culture |  
Pointe-aux-Trembles

10 h  
*Rose*  
Théâtre Outremont

10 h 30  
*VACARMES: le concert  
théâtral*  
Salle Fred-Barry |  
Théâtre Denise-Pelletier

## INFORMATIONS PRATIQUES

### Lieux - Programmation régulière de FOCUS Québec

**Maison Théâtre**  
245, rue Ontario Est

**Usine C**  
1345, avenue Lalonde

**Prospero**  
1371, rue Ontario Est

**Conservatoire d'art dramatique**  
4750, avenue Henri-Julien

**L'illusion, Théâtre de marionnettes**  
6430, rue Saint-Denis

**Édifice Wilder - Espace Bleu**  
1435, rue de Bleury

**MEM - Centre des mémoires montréalaises**  
1210, rue Saint-Laurent

**BAnQ**  
475, boul. de Maisonneuve Est  
(En arrivant par la rue Ontario, il y a une entrée par la rue Berri, en face du terminus d'autobus)

### Lieux - Spectacles présentés en OFF

**Conservatoire d'art dramatique**  
4750, avenue Henri-Julien

**Maison de la culture Pointe-aux-Trembles**  
14001, rue Notre-Dame Est

**Patro Villeray**  
7355, avenue Christophe-Colomb

**Théâtre Denise-Pelletier**  
4353, Sainte-Catherine Est

**Théâtre Outremont**  
1248, avenue Bernard Ouest

## Restaurants

**LE CENTRAL**  
30, rue Sainte-Catherine Ouest

**Ouzeri**  
4690, rue Saint-Denis

## Hotel

**Travelodge Montréal Centre**  
50, boul. René-Lévesque Ouest



Code QR vous menant à la carte des lieux de FOCUS Québec et aux autres informations pratiques sur l'événement + pour votre séjour à Montréal

ou : <https://bitly.ws/Y4K9>

FOCUS Québec aspire à être un événement écoresponsable. Voici des exemples d'actions réalisées :

- Compensation carbone versée à [Compensation CO2 Québec](#), un organisme local et reconnu, pour tous les transports aériens des personnes participantes.
- Fournisseurs locaux et entreprises d'économie sociale préconisés.
- Repas végétariens offerts sur l'heure du lunch.
- Vaisselle et ustensiles réutilisables sinon compostables.
- Réduction des impressions papier.
- Transport actif et en commun lors des déplacements pendant l'événement.
- Récupération des pochettes et des cordons de cocardes. Les personnes participantes pourront quitter avec le carton et le planter puisqu'il contient des semences de fleurs !
- La Maison Théâtre, organisatrice de FOCUS Québec, détient la certification niveau Or de l'accréditation [Scène Écoresponsable](#).

## PARTENAIRES

Merci au Conseil des arts du Canada, au Conseil des arts et lettres du Québec ainsi qu'à nos partenaires

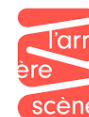


Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec





**Contact pour l'événement :**

Joëlle Legault-Monty

Coordonnatrice de FOCUS Québec

[focusquebec@maisontheatre.com](mailto:focusquebec@maisontheatre.com)

+1 514 661-2105

(Disponible sur Whatsapp et Messenger)